



ZAWIADOMIENIE

COMMUNICATION



wydane przez: **DYREKTORA TRANSPORTOWEGO**
DOZORU TECHNICZNEGO
issued by: **DIRECTOR OF TRANSPORTATION**
TECHNICAL SUPERVISION
ul. Chałubińskiego 8
PL 00-416 Warszawa, POLAND

dotyczące: - **UDZIELENIA HOMOLOGACJI**
concerning: - **APPROVAL GRANTED**
- **ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI**
- **APPROVAL EXTENDED**
- **ODMOWY HOMOLOGACJI**
- **APPROVAL REFUSED**
- **COFNIĘCIA HOMOLOGACJI**
- **APPROVAL WITHDRAWN**
- **OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI**
- **PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED**

typu mechanicznego urządzenia sprzęgającego lub części, na podstawie Regulaminu nr 55.01
of a type of mechanical coupling device or component pursuant to Regulation No. 55.01

Nr homologacji: **E20 55R-01 3926**
Approval No.:

Nr rozszerzenia: --
Extension No.:

1. **Nazwa handlowa lub marka urządzenia lub części:**
Trade name or mark of the device or component:

STEINHOF

2. **Nazwa producenta dla typu urządzenia lub części:**
Manufacturer's name for the type of device or component:

N-068

3. **Nazwa i adres producenta:**
Manufacturer's name and address:

Zakład Mechaniczny Marek Steinhof
PL 33-100 Tarnów, ul. Przemysłowa 27A

4. **Nazwa i adres przedstawiciela producenta, o ile występuje:** **nie występuje**
If applicable, name and address of manufacturer's representative: **N/A**

5. **Alternatywna nazwa handlowa lub marka urządzenia stosowana przez dostawcę urządzenia lub części: nie występuje**
Alternative supplier's names or trade marks applied to the device or component: **N/A**

6. **Nazwa i adres przedsiębiorstwa lub instytucji odpowiedzialnej za zgodność produkcji:**
Name and address of company or body taking responsibility for the conformity of production:

Zakład Mechaniczny Marek Steinhof
PL 33-100 Tarnów, ul. Przemysłowa 27A

7. **Data przedstawienia do homologacji:**

Submitted for approval on:

2014.11.04



8. **Placówka techniczna prowadząca badania homologacyjne:**

Technical service responsible for conducting approval tests:

Przemysłowy Instytut Motoryzacji, PL 03-301 Warszawa, ul. Jagiellońska 55

9. **Krótki opis:**

Brief description:

9.1. **Typ i klasa urządzenia lub części:**

Type and class device or component:

N-068, A50 - X

9.2. **Wartości charakterystyczne:**

Characteristic values:

9.2.1. **Wartości pierwotne:**

Primary values:

D=4,1 kN S = 50 kg

Wartości alternatywne:

Alternative values:

nie dotyczy

N/A

9.3. **Dla urządzenia sprzęgającego klasy A lub jego części, łącznie ze wspornikami:**

For class A mechanical coupling devices or components, including towing brackets:

Dopuszczalna maksymalna masa pojazdu określona przez producenta: 1566 kg

Vehicle manufacturer's maximum permissible vehicle mass:

Rozkład dopuszczalnej maksymalnej masy na osie:

Distribution of maximum permissible vehicle mass between the axles:

oś przednia/ front axle

890 kg

oś tylna/ rear axle

800 kg

**Dopuszczalna maksymalna masa ciągniętej przyczepy
określona przez producenta:**

570 kg

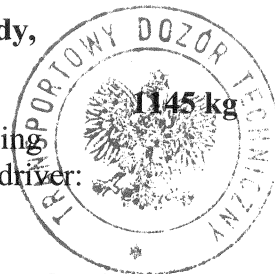
Vehicle manufacturer's maximum permissible towable trailer mass:

**Dopuszczalne, maksymalne pionowe obciążenie
statyczne określone przez producenta:**

50 kg

Vehicle manufacturer's maximum permissible static mass on coupling ball:

Maksymalna masa pojazdu z nadwoziem, w stanie gotowym do jazdy, łącznie z płynami chłodzącymi, olejami, paliwem, narzędziami i kołem zapasowym (jeśli jest na wyposażeniu) bez kierowcy:
Maximum mass of the vehicle, with bodywork, in running order, including coolant, oils, fuel, tools and spare wheel (if supplied) but not including driver:



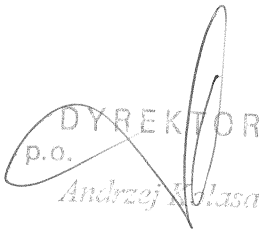
Obciążenie, przy którym ma być mierzona wysokość kuli zaczepu mechanicznego urządzenia sprzęgającego zamontowanego w pojeździe kategorii M₁ - patrz punkt 2 załącznika 7 dodatek 1:

Loading condition under which the tow ball height of a mechanical coupling device fitted to category M₁ vehicles is to be measured - see paragraph 2 of annex 7, appendix 1:

obciążenie wg punktu 2.1. załącznika 7 dodatek 1

the loading conditions as in paragraph 2.1. of annex 7, appendix 1

- 10. Instrukcja montażu typu urządzenia sprzęgającego lub jego części do pojazdu oraz fotografie lub rysunki punktów mocowania podane przez producenta pojazdu:**
Instructions for the attachment of the coupling device or component type to the vehicle and photographs or drawings of the mounting points given by the vehicle manufacturer:
wg dokumentacji homologacyjnej
according to approval documentation
- 11. Informacje dotyczące mocowania wszelkich specjalnych wsporników wzmacniających, płyt lub elementów dystansowych niezbędnych przy montażu urządzenia sprzęgającego lub części: nie dotyczy**
Information on the fitting of any special reinforcing brackets or plates or spacing components necessary for the attachment of the coupling device or component: N/A
- 12. Dodatkowe informacje w przypadku gdy urządzenie sprzęgające lub części ma zastosowanie jedynie do specjalnych typów pojazdów – patrz załącznik 5 punkt 3.4: nie dotyczy**
Additional information where the use of the coupling device or component is restricted to special types of vehicles - see annex 5, paragraph 3.4: N/A
- 13. Szczegółowe informacje dotyczące ucha odpowiedniego dla danego typu haka, w przypadku sprzęgu klasy K: nie dotyczy**
For class K hook type couplings, details of the drawbar eyes suitable for use with the particular hook type: N/A
- 14. Data sprawozdania z badań: 2014.11.04, 2014.11.04 (Opinia/Opinion)**
Date of test report:
- 15. Numer sprawozdania z badań: BLY.184.14H , BLY/228/2014 (Opinia/Opinion)**
Number of test report:

16. **Położenie znaku homologacji:**
Approval mark position: **na płycie gniazdka**
on the socket plate
17. **Powód(y) dla wydania rozszerzenia homologacji:**
Reason(s) for extension of approval: **nie dotyczy**
N/A
18. **Udzielenie /~~rozszerzenie~~/odmowa/cofnięcie homologacji.**
Approval granted/~~extended~~/~~refused~~/withdrawn.
19. **Miejsce:** **Warszawa**
Place: Warsaw
20. **Data:** **14 kwietnia 2015**
Date: 14th of April 2015
21. **Podpis:**
Signature:  
22. **Do niniejszego zawiadomienia załącza się wykaz dokumentów złożonych w organie administracyjnym, który udzielił homologacji, i które są dostępne na żądanie:**
The list of documents deposited with the Administration Service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request:
- **Dokumentacja homologacyjna N-068**
Approval documentation
 - **Opinia nr BLY/228/2014**
Opinion No.